

Số: 59/2019/VCF-CV

Đồng Nai, ngày 26 tháng 7 năm 2019

V/v: thông báo bổ sung mẫu nhãn

Kính gửi: Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Sở Y Tế Đồng Nai

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa (“Công ty”) trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Sở Y Tế Đồng Nai (“Quý cơ quan”) trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp sản xuất sản phẩm CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL theo Bản tự công bố sản phẩm số: 003/VCF/2018 đã được Công ty tự công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng văn bản này, theo Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP, Công ty chúng tôi thông báo về việc bổ sung phiên bản nhãn hộp sản phẩm với các thay đổi sau:

- Thay đổi về cách bố trí thiết kế trên nhãn
- Bổ sung nội dung tiếng Anh được dịch nghĩa tương ứng các nội dung tiếng Việt trên nhãn
 - + Net Weight: 400 g (20 sticks x 20 g)
 - + 3 IN 1 INSTANT COFFEE
 - + VINACAFÉ BIEN HOA JOINT STOCK COMPANY
 - + Bien Hoa Industrial Zone 1, An Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam
 - + Manufacture date: on the packaging
 - + Best before: 18 months since manufacture date
 - + Product of Vietnam
 - + INGREDIENTS: Sugar, non-dairy creamer (glucose syrup, hydrogenated vegetable oil, stabilizers (340ii, 452i), milk protein, emulsifiers (471, 472e), anti-caking agent (551), salt, beta-carotene synthetic color), instant coffee 14 %.
 - + Contains milk protein.
 - + (*): Instant coffee in ingredients is original
 - + STORAGE GUIDE: Keep in dry and cool place, avoid direct sunlight. Avoid getting near chemicals and strong-smelling products.
 - + Key quality indicators: Moisture should not be exceeded 5 %. Caffeine content is at least 0,3 %.
 - + Images for illustration purpose only
 - + DIRECTION: For the most delicious cup of coffee
 - + Empty the contents of stick into a cup
 - + Hot serving: 1 stick



- + Cold serving: 2 sticks
- + Add hot water
- + Hot serving: 80 ml
- + Cold serving: 60ml
- + Stir well & enjoy great taste
- + Adjust amount of content (or amount of water) according to your taste.
- Bổ sung nội dung: Hotline: 1800 6068
- Bỏ nội dung: Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Các nội dung ghi nhãn bắt buộc khác trong hồ sơ công bố giữ nguyên không đổi.

Đính kèm thông báo này là mẫu nhãn bổ sung (Nhãn hộp 400 g (20 gói x 20 g)).

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.


ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC
CÔNG TY
CỔ PHẦN
VINACAFÉ
BIÊN HÒA
ĐOÀN QUỐC HÙNG
Tổng Giám Đốc


CÔNG TY
CỔ PHẦN
VINACAFÉ
BIÊN HÒA
ĐOÀN QUỐC HÙNG
Tổng Giám Đốc





Sản phẩm
chất lượng của VINACAFÉ BH

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA
CÔNG KHU công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố
Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

NSK: xem trên bao bì
Số dùng tốt nhất trước: 18 tháng kể từ NSK

Sản xuất tại Việt Nam

VINACAFÉ BIÊN HOA JOINT STOCK COMPANY
Bien Hoa Industrial Zone 1, An Binh Ward, Bien Hoa City,
Dong Nai Province, Vietnam

Manufacture date: on the packaging
Best before: 18 months since manufacture date

Product of Vietnam

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Hotline: 1800 6068



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Đẻ có 1 ly cà phê ngon nhất
DIRECTION: For the most delicious cup of coffee

 1 Cho sản phẩm vào ly Uống nóng: 1 gói Uống đá: 2 gói	 2 Châm nước nóng Uống nóng: 80 ml Uống đá: 60 ml	 3 Khuấy đều và thưởng thức nóng hoặc với đá
Empty the contents of stick into a cup Hot serving: 1 stick Cold serving: 2 sticks	Add hot water Hot serving: 80 ml Cold serving: 60 ml	Stir well & enjoy great taste

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích cà phê đậm nhạt của bạn.
Adjust amount of content (or amount of water) according to your taste.

Thành lập từ 1968, Vinacafé là một trong những công ty cà phê hàng đầu ở Việt Nam, danh tiếng về chất lượng và được người tiêu dùng yêu mến qua nhiều thế hệ.

Tại Vinacafé, hương vị cà phê nguyên bản (*) luôn được gìn giữ, chính phục hàng triệu người yêu mến cà phê ở Việt Nam bằng chính sự cân bằng, hài hòa giữa 5 vị đặc trưng: chua thanh, đắng nhẹ, ngọt dịu, hơi chát và chút béo của sữa. Thường thức một ly Vinacafé để đắm mình trong hương vị nhẹ nhàng của cuộc sống.

Hương vị Vinacafé, hương vị của cuộc sống.

THÀNH PHẦN:

Đường, bột kem thực vật (glucose syrup, dầu thực vật, chất ổn định (340ii, 452i), protein sữa, chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông vón (551), muối, chất tạo màu beta-carotene tổng hợp), cà phê hòa tan 14 %.

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.

(*): Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản

INGREDIENTS:

Sugar, non-dairy creamer (glucose syrup, hydrogenated vegetable oil, stabilizers (340ii, 452i), milk protein, emulsifiers (471, 472e), anti-caking agent (551), salt, beta-carotene synthetic color), instant coffee 14 %.

Contains milk protein.

(*): Instant coffee in ingredients is original

Since 1968, Vinacafé has been one of the biggest Vietnamese coffee companies whose reputation for the finest quality of coffee has been appreciated by many consumer generations.

We keep maintaining our original taste (*) from the beginning and it has touched the heart of millions of coffee lovers in Vietnam by the balance and harmony in five characteristics of taste: fruity/sour, slightly bitter, lightly sweet, a note of tart, and a bit creamy. Enjoy a cup of Vinacafé to immerse in the gentle taste of life.

Vinacafé – Taste of coffee, taste of life.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Sản xuất theo số TCCS 03-2018/BH106

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: Độ ẩm không quá 5 %. Hàm lượng caffeine tối thiểu 0,3 %.

STORAGE GUIDE:

Keep in dry and cool place, avoid direct sunlight. Avoid getting near chemicals and strong-smelling products.

Key quality indicators: Moisture should not be exceeded 5 %. Caffeine content is at least 0,3 %.

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Images for illustration purpose only